

A Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario
B Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite

C AHV-Nr. – No AVS – N. AVS **F** Geburtsdatum – Date de naissance – Data di nascita

Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D Jahr – Année – Anno **E** von – du – dal **G** bis – au – al

Kantinenverpflegung/Lunch-Checks
 Repas à la cantine/chèques-repas
 Pasti alla mensa/buoni pasto

H

Berechnung Globalversicherung Kanton AG

1. CHF 3'625.00 x 12 = CHF 43'500.00

2. (CHF 345.00 + CHF 430.00) x 12 = CHF 9'300.00

9. AHV/IV/EO 5.3%; ALV 1.1%; NBU 1.607%

10. gemäss Police BVG

15. KTG 0.325%

Nur ganze Frankenbeträge
 Que des montants entiers
 Unicamente importi interi

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/Rente	
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/Rente	
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/Rendita	
<hr/>			
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio		+
Prestations salariales accessoires			
Prestazioni accessorie al salario	2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio		+
	2.3 Andere – Autres – Altre		+
	Art – Genre – Genere		
<hr/>			
3. Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche	Art – Genre – Genere		+
<hr/>			
4. Kapitaleleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale			+
Art – Genre – Genere			
<hr/>			
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato			+
<hr/>			
6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione			+
<hr/>			
7. Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni			+
Art – Genre – Genere			
<hr/>			
8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita			=
<hr/>			
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP			-
			8.007%
<hr/>			
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule	10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari	-
Prévoyance professionnelle	2 ^e pilier		
Previdenza professionale	2 ^o pilastro	10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	-
<hr/>			
11. Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita			=
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
<hr/>			
12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte			
<hr/>			
13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese			
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio		
Frais effectifs			
Spese effettive	13.1.2 Übrige – Autres – Altre		
	Art – Genre – Genere		
<hr/>			
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation – Représentation – Rappresentanza		
Frais forfaitaires			
Spese forfettarie	13.2.2 Auto – Voiture – Automobile		
	13.2.3 Übrige – Autres – Altre		
	Art – Genre – Genere		
<hr/>			
13.3 Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento			
<hr/>			
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art		
Autres prestations salariales accessoires	Genre		
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere		
<hr/>			
15. Bemerkungen			
Observations			
Osservazioni			

I Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Bitte die Wegleitung beachten
 Observer s.v.p. la directive
 Osservare p.f. l'istruzioni